



SAINT LOUIS UNIVERSITY
MADRID

NOMBRE, NÚMERO Y SECCIÓN DEL CURSO: *Communicating in Spanish II* - SPAN-1020-M01
SEMESTRE, DÍA Y HORA DE CLASE: Spring 2018, L, M, X y J de 10:00 a 10:50, PRH 3
PRERREQUISITOS: *SPAN 1010 COMMUNICATING IN SPANISH I* O EQUIVALENTE
NÚMERO DE CRÉDITOS: 3
PROFESOR: Dra. Verónica Azcue
HORAS DE TUTORÍA: M, X de 12:00 a 13:30
OFICINA Y TELÉFONO EN EL CAMPUS: SAN IGNACIO HALL (3RD FLOOR) TEL: 91 554 58 58
CORREO ELECTRÓNICO: veronica.azcue@slu.edu

MATERIAL DEL CURSO:

- López-Burton: *Pura vida*, Hoboken, NJ, Wiley.

I. DESCRIPCIÓN Y OBJETIVOS DEL CURSO

La meta principal de este **curso** consiste en que los estudiantes no nativos refuercen y desarrollen el conocimiento básico con el que llegan, aplicándolo en la competencia comunicativa de nivel básico-intermedio.

Más concretamente, el curso fomenta que el conocimiento aprendido en la clase se transforme en conocimiento asimilado por medio del desarrollo de las destrezas comunicativas (comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita). Primero, se amplía la subcompetencia lingüística ya adquirida (ortográfica, fonética, gramatical y de vocabulario) necesaria para tener éxito en situaciones habituales de comunicación en español. Segundo, se practican sistemáticamente las destrezas comunicativas de comprensión (oral y escrita) y expresión (oral y escrita) y se trabajan contenidos esenciales para el conocimiento de la cultura en diferentes países hispanohablantes con el fin de desarrollar las subcompetencias sociolingüística, pragmática y estratégica.

Además, el curso fomenta el desarrollo de habilidades, actitudes y valores propios de *Saint Louis University*, relacionados con las cinco dimensiones del aprendizaje en SLU. Al final del curso, el/la estudiante con buen rendimiento habrá conseguido:

- *Intellectual Inquiry and Communication*:
 - Reforzar los contenidos básicos anteriores con el fin de asentar un aprendizaje más eficaz de los nuevos ofrecidos durante el curso
 - Ampliar y completar los tiempos verbales, con especial énfasis en el subjuntivo

- Incrementar el vocabulario y extender sus ámbitos de aplicación, de manera que el/la estudiante podrá desenvolverse sin problemas en casi cualquier situación cotidiana
- Practicar oralmente a diario los contenidos gramaticales explicados en clase
- Analizar textos escritos y orales que ayuden a desarrollar las estrategias comunicativas básicas de ambos registros
- Practicar y reforzar la pronunciación mediante ejercicios y dinámicas específicas
- Desarrollar y proponer lecturas que amplíen el conocimiento de las sociedades hispanas
- Iniciar la exposición de ideas y la reflexión crítica en español, gracias a los nuevos contenidos y a los matices propios de los nuevos tiempos verbales estudiados
- *Scholarship and Knowledge:*
 - Desarrollar e incrementar su conocimiento teórico y práctico de la lengua española gracias a su uso
 - Conectar todo el conocimiento sobre la lengua ya conocido con el nuevo
- *Spirituality and Values:*
 - Adquirir y demostrar responsabilidad, capacidad de reflexión y estilo constructivo en el aprendizaje y en la comunicación con otros.
 - Mostrar comprensión de las diferencias culturales entre las diversas culturas hispánicas y assimilarlas.
- *Community Building, Leadership and Service:*
 - Desarrollar una interacción comunicativa colaborativa.
 - Mostrar, con una comunicación adecuada, sensibilidad hacia las necesidades del interlocutor, respetando y valorando sus ideas.

II. CONTENIDOS Y CALENDARIO DEL CURSO

FECHAS IMPORTANTES

21 de enero: último día para dejar una clase sin la nota “W”

21 de enero: último día para elegir el estatus de *Audit (AU)* o la opción *Satisfactory / Unsatisfactory (S/U)*

9 de marzo: último día para dejar la clase con la nota “W”

4 de abril: comienza el periodo de matrícula para la sesión de otoño

Semana	Contenidos
1	Capítulo 7 Lección 1

	<p>Contenidos funcionales: Hablar sobre hábitos de comida en el presente y en el pasado, hablar sobre cómo eran las cosas, usar el diminutivo para expresar tamaño.</p> <p>Contenidos gramaticales: El presente de los verbos con cambio de raíz, el imperfecto de los verbos regulares e irregulares, el diminutivo</p> <p>Contenidos culturales: El mate y los hábitos alimenticios.</p> <p>Vocabulario: Los alimentos y las comidas.</p>
2	<p>Capítulo 7 Lección 2</p> <p>Contenidos funcionales: Entender y escribir recetas de cocina, interactuar en un restaurante, dar instrucciones en situaciones formales, hacer afirmaciones impersonales.</p> <p>Contenidos gramaticales: El presente de los verbos con cambio de raíz, el imperfecto de los verbos regulares e irregulares, el diminutivo</p> <p>Contenidos culturales: Los restaurantes chilenos y las comidas regionales.</p> <p>Vocabulario: En el restaurante. A cocinar.</p>
3	<p>Capítulo 8 Lección 1</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre juegos y deportes, narrar acontecimientos en el pasado, hablar sobre acciones en progreso, dar instrucciones de manera formal</p> <p>Contenidos gramaticales: El imperativo formal, el participio, el pretérito versus el imperfecto</p> <p>Contenidos culturales: Juegos y deportes populares en Colombia</p> <p>Vocabulario: Los deportes, el fútbol, los juegos.</p>
4	<p>Capítulo 8 Lección 2</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre programas de televisión y películas, Expresar gustos, expresar la negación.</p> <p>Contenidos gramaticales: Verbos como gustar, palabras negativas e indefinidas, pronombres de complemento directo e indirecto</p> <p>Contenidos culturales: la popularidad de las telenovelas.</p> <p>Vocabulario: La televisión, el cine, los medios de comunicación.</p>
5	REPASO
6	PRIMER EXAMEN PARCIAL
7	<p>Capítulo 9 Lección 1</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre el tiempo y la geografía, Expresar obligación y dar consejos.</p> <p>Contenidos gramaticales: Introducción al modo subjuntivo y formación del presente del subjuntivo. Expresar obligación y dar consejos: Presente del subjuntivo con expresiones impersonales y verbos de influencia. Deber, tener que y hay que. Pronombres de objeto indirecto.</p> <p>Contenidos culturales: Las regiones y el clima.</p> <p>Vocabulario: La geografía y el tiempo.</p>
8	<p>Capítulo 9 Lección 2</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre asuntos del medio ambiente, Expresar reacciones subjetivas e incertidumbre, comparar hechos, expresar gustos</p> <p>Contenidos gramaticales: Verbos similares a gustar, el presente del subjuntivo con verbos de emoción, el subjuntivo para expresar duda, los superlativos</p> <p>Contenidos culturales: la ecología.</p> <p>Vocabulario: Los animales. El medio ambiente.</p>
9	<p>Capítulo 10 Lección 1</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre la salud y los tratamientos, identificar las partes del cuerpo, dar instrucciones, expresar esperanza y deseos</p>

	<p>Contenidos gramaticales: Ser y Estar + adjetivo, expresiones impersonales con subjuntivo, el imperativo informal, Lo + adjetivo</p> <p>Contenidos culturales: La medicina alternativa.</p> <p>Vocabulario: El cuerpo humano, los síntomas, la salud.</p>
10	<p>Capítulo 10 Lección 2</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre el bienestar emocional, hablar sobre estilos de vida saludables y no tan saludables, dar y recibir instrucciones y consejo en asuntos relacionados con la salud, describir gente.</p> <p>Contenidos gramaticales: Ser y Estar + adjetivo, expresiones impersonales con subjuntivo, el imperativo informal, Lo + adjetivo</p> <p>Contenidos culturales: La medicina alternativa.</p> <p>Contenidos culturales: Diferentes estilos de vida</p> <p>Vocabulario: Los estados de ánimo, los profesionales de la salud, hábitos saludables.</p>
11	SEGUNDO EXAMEN PARCIAL
12	<p>Capítulo 11 Lección 1</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre las nuevas tecnologías, hablar sobre lo que se ha hecho y qué ha pasado, describir el resultado de ciertos procesos</p> <p>Contenidos gramaticales: el pretérito perfecto, los participios usados como adjetivos, pretérito vs. Imperfecto</p> <p>Contenidos culturales: la tecnología</p> <p>Vocabulario: La tecnología.</p>
13	<p>Capítulo 11 Lección 2</p> <p>Contenidos funcionales: Hacer las gestiones para viajar, hablar sobre asuntos pendientes, hablar sobre acontecimientos futuros</p> <p>Contenidos gramaticales: Pronombres de complemento directo e indirecto, el subjuntivo con conjunciones temporales, el futuro</p> <p>Contenidos culturales: Formas de viajar</p> <p>Vocabulario: En el aeropuerto. En el hotel. Los medios de transporte.</p>
14	<p>Capítulo 12 Lección 1</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre la inmigración; expresar esperanza, deseo, incertidumbre, duda y dar consejos; expresar opiniones subjetivas sobre acontecimientos en el pasado.</p> <p>Contenidos gramaticales: El indicativo vs. el subjuntivo, el imperfecto del subjuntivo, el condicional</p> <p>Contenidos culturales: La inmigración</p> <p>Vocabulario: La inmigración</p>
15	<p>Capítulo 12 Lección 2</p> <p>Contenidos funcionales: Hablar sobre asuntos relacionados con los hispanos de los EE.UU., hablar sobre los cambios en la vida de alguien, hablar sobre los cambios en los estados emocionales, describir gente y objetos en detalle.</p> <p>Contenidos gramaticales: Verbos hacerse, volverse y ponerse; verbos pronominales; subjuntivo vs. Indicativo en cláusulas adjetivales</p> <p>Contenidos culturales: Comunidades hispanas</p> <p>Vocabulario: La herencia cultural. Asuntos sociales y políticos.</p>
16	REPASO LECCIONES 11 y 12

EXAMEN FINAL: lunes 7 de mayo de 8:30 a 11:30 (Attendance on this date is mandatory)

* Los exámenes no se pueden hacer en otra fecha ni otra hora diferente de la indicada en el calendario sin permiso explícito del decano académico.

III. PROCEDIMIENTOS / METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DEL CURSO

Los estudiantes cuentan con un servicio de asistencia para la práctica de la lengua española en Padre Arrupe Hall

The Spanish Assistance Center is located in Padre Arrupe Hall. It offers help for Spanish practice from Monday through Thursday.

Las clases se basarán en la combinación de explicaciones teóricas relativamente breves y práctica de nuevos contenidos. La introducción de estructuras y recursos lingüísticos vendrá dada por ejercicios, dinámicas de grupos, exposiciones orales y tareas elaboradas individual o colectivamente dentro y fuera del aula. Las actividades desarrollarán y practicarán las destrezas de comprensión y expresión oral, la comprensión lectora y la expresión escrita, la gramática, el vocabulario y la cultura. Se dará también protagonismo a un aprendizaje basado en textos (fragmentos literarios adaptados o de noticias), actividades lúdicas en español para reforzar verbos, y aspectos culturales pertinentes que permitan al estudiante familiarizarse y comprender la cultura española o hispanoamericana.

IV. EVALUACIÓN / ASIGNACIÓN DE NOTAS

1. Asistencia y participación: 15% de la nota final
2. Tareas y actividades de seguimiento: 20% de la nota final
3. Examen parcial primero (midterm): 15% de la nota final
4. Examen parcial segundo: 20% de la nota final
5. Examen final: 30% de la nota final

1. Criterios de evaluación de la asistencia y la participación (15% de la nota final)

En este curso, la asistencia es obligatoria para aprobar porque es necesaria para el desarrollo de los conocimientos y habilidades del curso y para que los estudiantes tengan un rendimiento satisfactorio.

El número máximo de ausencias sin justificar es cuatro. A partir de cuatro ausencias sin justificación oficial (papeles oficiales –sellados y firmados- de médico,

viajes organizados por la universidad, etc.) bajará la nota de asistencia de manera gradual. Los retrasos *sistemáticos* también se penalizarán con una bajada de la nota de asistencia. Se dará la nota de AF ("Absence Failure") a los estudiantes que no asistan a 15 o más clases.

La nota de participación depende de la implicación de los estudiantes en el curso. Una participación activa, respetuosa (permitiendo a otros participar y teniéndolos en cuenta) y frecuente recibirá una nota alta en este apartado. La nota de participación también está relacionada con la asistencia (un estudiante con muchas ausencias injustificadas recibirá una nota baja en participación).

Por otra parte, se recomienda mantener informada a la profesora de las posibles faltas. En este sentido, es responsabilidad del estudiante recopilar la información y tareas entregadas en clase durante su ausencia, así como la presentación a tiempo de las tareas asignadas.

2. Criterios de evaluación de las tareas y trabajos ordinarios (20% de la nota final)

Los estudiantes deben realizar las siguientes tareas y actividades en el día indicado por el profesor:

- ejercicios de comprensión oral/escrita
- ejercicios de expresión oral/escrita
- ejercicios gramaticales / de vocabulario
- actividades de seguimiento
- trabajos

Los retrasos en la entrega de las tareas pueden tener repercusiones en la calificación.

3 y 4. Evaluación de los exámenes parciales (35%) y del examen final (30% de nota final)

Los exámenes del curso contienen los siguientes apartados para valorar el desarrollo de los objetivos del curso:

- Comprensión
- Vocabulario
- Expresión escrita
- Gramática

RELACIÓN DE NOTAS (*UNDERGRADUATE STUDENTS*):

A	94-100	B	83-86	C	70-75*		
A-	90-93	B-	80-82	C-	66-69	F	0-55
B +	87-89	C+	76-79	D	56-65	AF	**

* Hay que sacar una nota mínima de C para que un curso cuente para el 'major' o el 'minor' de español.

** AF: El estudiante no ha asistido a más del 25% de las horas asignadas al curso.

V. INFORMACIÓN GENERAL ADICIONAL:

1. Assessment:

In order to maintain quality academic offerings and to conform to accreditation requirements, SLU-Madrid regularly assesses its teaching, services and programs for evidence of student learning. For this purpose, SLU-Madrid keeps representative examples of student work from all courses and programs on file, including assignments, papers, exams, portfolios and results from student surveys, focus groups and reflective exercises. Copies of your work for this course may be kept on file for institutional research, assessment and accreditation purposes. If you prefer SLU-Madrid not to retain your work for this purpose, you must communicate this decision in writing to your professor.

3. University's Academic Integrity Statement:

University Statement on Academic Integrity: Academic integrity is honest, truthful and responsible conduct in all academic endeavors. The mission of Saint Louis University is "the pursuit of truth for the greater glory of God and for the service of humanity." Accordingly, all acts of falsehood demean and compromise the corporate endeavors of teaching, research, health care and community service via which SLU embodies its mission. The University strives to prepare students for lives of personal and professional integrity, and therefore regards all breaches of academic integrity as matters of serious concern.

The governing University-level Academic Integrity Policy can be accessed on the Provost's Office website: https://www.slu.edu/Documents/provost/academic_affairs/Academic%20Integrity%20Policy%20FINAL%20%206-26-15.pdf. Additionally, SLU-Madrid has posted its academic integrity policy online: <http://www.slu.edu/madrid/academics>. As a member of the University community, you are expected to know and abide by these policies, which detail definitions of violations, processes for reporting violations, sanctions and appeals.

Any work (assignment, exercise, exam, etc.) involving a violation of this policy will receive an F. All violations of academic integrity will be reported to the chair. In consultation with the professor, the chair will write a report, which will then be sent to the Madrid Campus Committee on Academic Honesty.

The professor will review these matters during the first weeks of the term. Please direct questions about any facet of academic integrity to your faculty, the chair of the department of your academic program or the Academic Dean of the Madrid Campus.

4. Title IX Statement:

Saint Louis University and its faculty are committed to supporting our students and seeking an environment that is free of bias, discrimination, and harassment. If you have encountered any form of sexual misconduct (e.g. sexual assault, sexual harassment, stalking, domestic or dating violence), we encourage you to report this to the University. If you speak with a faculty member about an incident of misconduct, that faculty member must notify SLU's Title IX deputy coordinator, Marta Maruri, whose office

is located on the ground floor of Padre Rubio Hall, Avenida del Valle, 28 (mmaruri@slu.edu; 915-54-5858, ext. 213) and share the basic fact of your experience with her. The Title IX deputy coordinator will then be available to assist you in understanding all of your options and in connecting you with all possible resources on and off campus.

If you wish to speak with a confidential source, you may contact the counselors at the SLU-Madrid's Counseling Services on the third floor of San Ignacio Hall (counselingcenter-madrid@slu.edu; 915-54-5858, ext. 230) or Sineus Multipletherapy Institute, the off-campus provider of counseling services for SLU-Madrid (www.sineus.es; 917-00-1979). To view SLU-Madrid's sexual misconduct policy and for resources, please visit the following web address:<http://www.slu.edu/Documents/Madrid/campus-life/SLUMadridSexualMisconductPolicy.pdf>.

4. Academic Accommodations and Learning Resources:

In recognition that people learn in a variety of ways and that learning is influenced by multiple factors (e.g., prior experience, study skills, learning disability), resources to support student success are available on campus. Students who think they might benefit from these resources can find out more about:

- Course-level support (e.g., faculty member, departmental resources, etc.) by asking your course instructor.
- University-level support (e.g., tutoring/writing services, Disability Services) by visiting the Academic Dean's Office (San Ignacio Hall) or by going to <http://www.slu.edu/madrid/learning-resources>.

Students with a documented disability who wish to request academic accommodations **must** contact Disability Services to discuss accommodation requests and eligibility requirements. Once successfully registered, the student also **must** notify the course instructor that they wish to access accommodations in the course. Please contact Disability Services at disabilityservices-madrid@slu.edu or +915 54 58 58, ext. 230 for an appointment. Confidentiality will be observed in all inquiries. Once approved, information about the student's eligibility for academic accommodations will be shared with course instructors via email from Disability Services. For more information about academic accommodations, see "Student Resources" on the SLU-Madrid webpage.

Note: Students who do not have a documented disability but who think they may have one are encouraged to contact Disability Services.